

AF DC-Nikkor

105mm

f/2.8

付属アクセサリー	Accessoires standard
72mm スプリング式前キャップ 裏ぶたLF-1	Bouchon avant à emboîtement 72mm Bouchon arrière LF-1

Standard accessories	Accesorios estándar
72mm snap-on front lens cap Rear lens cap LF-1	Tapa frontal a presión de 72mm Tapa trasera del objetivo LF-1

Accessori standard	Serienmäßiges Zubehör
Tappo anteriore da 72mm dia. Tappo posteriore LF-1	Aufsteckbarer Frontdeckel 72mmø Hinterer Objektivrückdeckel LF-1

標準配件	72mm彈簧扣鏡頭前蓋 LF-1型鏡頭後蓋
標準配件	72mm彈簧扣鏡頭前蓋 LF-1型鏡頭後蓋

Nikon

Manual de instrucciones

Manuale di istruzioni

使用說明書

使用说明书



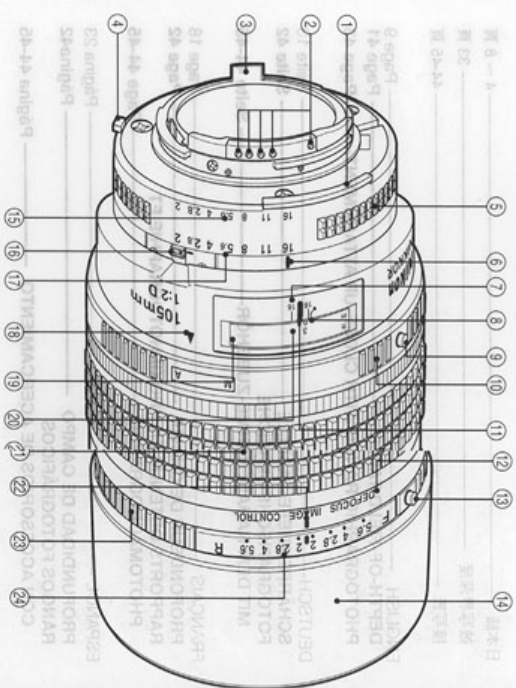
Printed in Japan ● HB5100100601 (80)
8MPJA327-05

NIKON CORPORATION

FUJII BLDG., 2-3, MARUNOUCHI 3-CHOME, CHIYODA-KU,
TOKYO 100-8331, JAPAN

Nikon

CHICK-STEEL



NOMENCLATURE

- | | |
|--|--|
| 1 Index de couplage photométrique | 14 Parasoleil incorporé |
| 2 Contacts CPU | 15 Echelle de lecture directe d'ouvertures |
| 3 Couleur de l'ouverture | 16 Levier de verrou de l'ouverture minimale |
| 4 Index de servocommande diaphragme | 17 Echelle des ouvertures |
| 5 Bague des ouvertures | 18 Index A-M |
| 6 Index d'ouverture/index de montage | 19 Fenêtre d'échelle des distances |
| 7 Echelle de profondeur de champ | 20 Echelle des distances |
| 8 Repère de mise au point en infrarouge (point blanc) | 21 Bague de mise au point |
| 9 Bouton de verrouillage de la bague A-M | 22 Index de la bague DC |
| 10 Bague A-M | 23 Bague DC : Tourner vers le côté "R" pour rendre flou l'arrière-plan ou vers le côté "F" pour rendre flou le premier plan. |
| 11 Repère des distances | 24 Echelle de l'ouverture pour le contrôle de l'image de défocalisation |
| 12 Barillet d'objectif | |
| 13 Bouton de blocage de la bague DC : Presser pour tourner la bague DC | |

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur l'objectif AF DC-NIKKOR 105mm f/2 D.

Ses caractéristiques sont les suivantes :

- Le DC (Defocus Image Control) Nikon vous permet de défocaliser l'arrière-plan ou le premier plan.
- L'ouverture arrondie du diaphragme fait paraître les éléments flous plus naturels.
- Le système de mise au point arrière (RF) Nikon fait entrer les lentilles arrière dans l'objectif pendant la mise au point de sorte qu'il n'y a pas d'augmentation de la longueur totale de l'objectif. Cela accélère également le fonctionnement AF et améliore la durabilité.
- Le parasoleil d'objectif intégré réduit la diffusion pendant la prise de vue par temps très ensoleillé.
- Les informations de distance utilisées pour la mesure matricielle 3D ou le dosage auto/flash ambience multi-capteur sont instantanément transmises de l'objectif au boîtier.
- Avant d'utiliser votre nouvel objectif, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi pour tirer le meilleur parti de votre objectif tout de suite et pendant de longues années.

Important

- Veiller à ne pas saïr ou endommager les contacts CPU.
- Ne pas fixer les accessoires suivants à un objectif, car ils peuvent endommager les contacts CPU de l'objectif :
Bague d'auto-rallonge PK-1, Bague d'auto-rallonge PK-11, Bague K1, Auto Bague BR-4, Bague d'adaptateur Macro BR-2 ou Bague K2.
(Utiliser la PK-11A à la place de PK-11, BR-6 à la place de BR-4 et BR-2A à la place de BR-2.)
- Cet objectif ne peut pas s'employer à l'intention du Viseur AF de DX-1 fixé à l'appareil F3AF Nikon.

CONTROLE DE L'IMAGE DE DEFOCALISATION — COMMENT RENDRE L'IMAGE FLOUE

En pressant le bouton de verrouillage de la bague DC, tournez la bague DC vers le côté R (arrière) pour rendre flou l'arrière-plan, ou vers le côté F (avant) pour rendre flou le premier plan. (Voir l'illustration A.) Pour effectivement rendre les images de l'arrière-plan ou du premier plan floues, tournez la bague DC de sorte que le nombre 1 sur la bague (aligné sur l'index de la bague DC) corresponde à l'ouverture utilisée. La rotation de la bague au-delà de l'ouverture utilisée permet de créer un effet de mise au point souple.

- Le contrôle de défocalisation doit toujours être effectué avant la mise au point. Si la bague DC est tournée après la mise au point, ou durant le blocage de mise au point en photographie à mise au point de vue automatique, le sujet ne sera pas net.
- Quand la bague DC est du côté F ou R, l'échelle des distances peut ne pas indiquer la distance correcte.
- L'effet de contrôle de l'image de défocalisation dépend des conditions du sujet, telles que la distance sujet/arrière-plan, la distance sujet/premier plan, etc.
- Le flou de l'image ne peut pas être vérifié dans le viseur. Effectuez une série de prises avec la bague DC à différents réglages pour obtenir l'effet souhaité.

MISE AU POINT

Cet objectif peut être utilisé aussi bien pour la mise au point automatique que pour celle manuelle.

Pour sélectionner la mise au point automatique, tout en pressant le bouton de verrouillage de la bague A-M, tournez la bague A-M de telle manière que "A" soit aligné avec l'index A-M. D'autre part, réglez le sélecteur de mode de mise au point de l'appareil sur la position de mise au point automatique.

Pour sélectionner la position "Manual", tournez la bague A-M de telle manière que "M" soit aligné avec l'index A-M. En outre, réglez le sélecteur de mode de mise au point de l'appareil pour la mise au point manuelle.

- Avec un appareil Nikon à mise au point manuelle, un réglage incorrect du sélecteur de mode de mise au point de l'appareil et de la bague A-M pourrait endommager le boîtier de l'appareil.

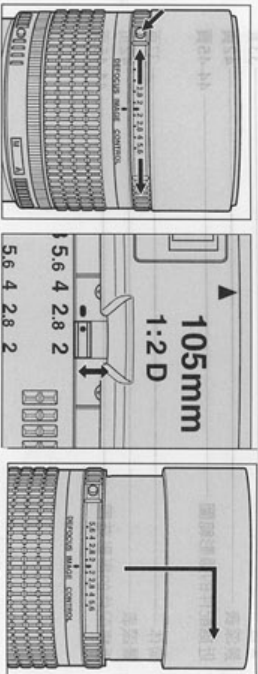


Abb. A Illustración A

Abb. B Illustración B

Abb. C Illustración C

Figura A Figura B Figura C

VERRES DE VISÉE RECOMMANDÉS

Différents verres de visée interchangeable peuvent être montés sur les appareils photo Nikon. Ils sont utilisables avec tous les types d'objectifs et dans toutes les situations de prise de vue. Les verres de visée recommandés pour chaque objectif sont répertoriés dans le tableau.

Le cadrage et la mise au point :

Appareil	Verre EC2 EC1 A/L	B	C	D	E	G1	G2	G3	G4	H1	H2	H3	H4	J	K	P	M	R	T	U
F6		○																		
F5avecDP-30	○	○																		
F5avecDA-30	○	○																		
F4avecDP-20		○																		
F4avecDA-20		○																		
F3		○																		

○ = optimisé ;

○ = utilisable, mais une partie de la vue devient difficile à distinguer ;

△ = l'image en zone de réglage médian est visible, mais la netteté de la mise au point n'est pas optimisée ;

() = valeur de correction lors de la mesure photométrique de la mise au point centrale.

Dans le cas de l'appareil F6, la correction de valeur photométrique s'effectue par la sélection de l'option "Autres que B et E" dans le menu de réglage personnalisable "b6 : correction d'écran". Dans le cas de l'utilisation d'un type autre que B ou E, il convient de sélectionner "Autres que B et E", même si la valeur corrective est de "0". Dans le cas de l'appareil F5, la correction de valeur photométrique s'effectue par le réglage N° 18 du menu de réglage personnalisable.

Dans le cas d'un appareil de la série F4, la correction s'effectue en tournant le cadran sélecteur d'exposition du viseur-écran.

Pour de plus amples informations, veuillez vous reporter à la notice de l'appareil photo.

Case vide : utilisation non appropriée.

Il ne faut toutefois pas tenir compte de cette indication pour le cas de l'écran M, qui est utilisé pour une prise de vue en "zoom" avec un taux de grossissement supérieur à 1.

Dans le cas de l'utilisation des écrans B2/B3, E2/E3, K2/K3 sur un appareil d'un type autre que ceux mentionnés ci-dessus, veuillez consulter les paragraphes concernant respectivement les écrans B, E, K.

VERROU DE L'OUVERTURE MINIMALE

Pour une prise de vues automatique programmée ou priorité obturation, utiliser le levier de verrou de l'ouverture minimale pour verrouiller l'ouverture minimale (f/16).

1. Tourner la bague des ouvertures de telle manière que f/16 sur le coupleur de l'ouverture soit aligné avec le repère blanc de l'ouverture.
2. Glisser le levier de verrou vers la direction de la bague des ouvertures de sorte que le point blanc sur le levier fasse face au point orange (Illustr. B). Appuyer sur le verrou, glisser le levier dans le sens inverse.

UTILISATION DU PARASOLEIL INCORPORÉ

Tirez le parasoleil et tournez-le de deux tours dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (Illustr. C). Pour ranger, tournez le parasoleil dans le sens des aiguilles d'une montre et poussez en arrière.

SOINS A APPORTER A VOTRE OBJECTIF

- Nettoyez la surface de l'objectif avec un pinceau soufflant. Pour enlever la saleté et les taches, utilisez un chiffon doux en coton ou une étoffe de nettoyage pour objectif, légèrement imprégné d'alcool éthylique ou de liquide de nettoyage pour objectif. Essayez avec des mouvements circulaires du centre vers l'extérieur, en prenant soin de ne pas laisser de traces et de ne pas toucher les autres parties de l'objectif.
- Ne jamais utiliser des diluants ou de la benzine pour nettoyer l'objectif.
- Laisser un filtre NC monté en permanence constitue une bonne protection de la lentille avant contre la poussière et les chocs. Le bouchon avant est également une protection efficace de la lentille avant.
- Bouchez l'avant de votre objectif lorsque vous ne vous servez pas de votre appareil.
- Lorsque votre objectif n'est pas monté, mettez-lui ses bouchons avant et arrière.
- Si vous n'utilisez pas l'objectif pendant une longue période de temps, protégez-le contre la rouille et l'humidité en le rangeant dans un endroit sec et frais. Également ne le rangez pas en plein soleil et éloignez-le de la naphtalène ou du camphre.
- Prenez garde de ne pas mouiller les lentilles, a fortiori de les laisser tomber dans l'eau, l'eau provoquerait des défauts.
- Certaines pièces à l'extérieur de l'objectif sont en plastique renforcé, pour éviter toute détérioration, ne pas ranger l'objectif dans un endroit excessivement chaud.

CARACTERISTIQUES

Longueur focale:	105 mm
Ouverture maximum:	f/2
Construction optique:	6 éléments en 6 groupes (plus plaque de verre arrière incorporée pour protection contre les poussières)
Champ augulaire:	23°20'
Echelle des distances:	Graduée en mètres et en pieds depuis 0,9 m (3 ft) à l'infini (∞)
Données relatives à la distance:	Figurent pour le appareils
Echelle des ouvertures:	f/2 à f/16 sur les deux normes et les échelles de lecture directe d'ouverture
Verrou de l'ouverture minimale:	Pourvu
Diaphragme:	Entièrement automatique
Mise au point:	Procédé Nikon de mise au point arrière (RF)
Mesure de l'exposition:	Par la méthode à pleine ouverture pour appareils AI ou les appareils avec le système d'interface CPU ; par la méthode à ouverture réelle avec les autres appareils
Monture:	Monture à baïonnette Nikon
Taille des accessoires:	72 mm (P = 0,75 mm)
Dimensions:	Env. 79 mm diam x 111 mm rallonge de la bride de montage d'objectif de l'appareil ; longueur hors tout est env. 119 mm
Poids:	Env. 640 g

ACCESSOIRES EN OPTION

Filtres vissants 72 mm
Etui rigide CL-38
Pochette souple CL-S3~S4